



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 260, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 150). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może na rachunek bieżący Ministerstwa Komunikacji Nr. 4 w Centralnej Kasie Państwowej bezpośrednio, bądź za pośrednictwem P. K. O. (konto czekowe 30.110). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedynczego numeru zwykłego 1 zł \*). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł, 1/2 strony — 100 zł, 1/4 strony — 50 zł, 1/8 strony — 25 zł, 1/16 strony — 15 zł, 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok III.

Warszawa, dnia 14 marca 1930 r.

Nr. 10.

## T R E Ś C:

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

##### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 marca 1930 r. w sprawach taryfowych,  
zawierające co następuje:

- Poz. 74. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część II, zeszyt 1.—Uzupełnienia.
- Poz. 75. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część I B, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2.—Wprowadzenie Dodatku IV do każdej z tych części.
- Poz. 76. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r.—Uzupełnienie.
- Poz. 77. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, Zeszyt A (część III tar. tow.), obowiązujący od dnia 1 września 1929 r.—Otwarcie przystanku Rozłogi.
- Poz. 78. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa polsko-rumuńska. — Sprostowanie omyłki w dodatku I do taryfy.
- Poz. 79. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa niemiecko-węgierska i niemiecko-rumuńska. — Zmiany.
- Poz. 80. Taryfa osobowa i bagażowa czeskosłowacko-rumuńska tranzytem przez Polskę, Austrię i Węgry.—Zmiany.

- Poz. 81. Austrjacko-sowiecka komunikacja towarowa.—Włączenie nowej stacji.
- Poz. 82. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2.—Sprostowania.
- Poz. 83. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji polsko-niemieckiej część II, zeszyt 1 i 2 oraz Przepisy kierunkowe do tej taryfy. — Sprostowania i uzupełnienia.
- Poz. 84. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1. — Uzupełnienia.
- Poz. 85. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony a stacjami k. lei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II (taryfa bezpośrednia). — Włączenie nowej stacji.
- Poz. 86. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Zmiana w części I taryfy na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich i stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska.
- Poz. 87. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część I (Postanowienia ogólne) i część III (taryfa bezpośrednia). — Uzupełnienie i sprostowanie.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.



- Poz. 88. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część III (taryfa bezpośrednia).—Włączenie nowej stacji.
- Poz. 89. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei nie-

mieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część III (taryfa bezpośrednia).—Sprostowanie.

### B. Obwieszczenia.

- 1) W sprawie podwyższenia składowego na stacji Katowice.
- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

## Dział urzędowy.

### A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

#### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 marca 1930 r.

#### w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

- Poz. 74. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 197, ustęp 3).

Z dniem 15 marca 1930 r. w taryfie powyższej wprowadza się uzupełnienia następujące:

- 1) Na str. 131 w taryfie wyjątkowej M 7, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w ustępie „Do A” po nazwie stacji: „Bogumiłowice” dodaje się nazwę stacji: „Tarnów”.
- 2) W końcu „Aneksu” po pozycji 34 (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8, poz. 60) dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Pozycja aneksu	Nazwa towaru	Pozycja klasyfikacji towarów	Obszar ważności		Opłaty	Warunki stosowania
			od stacji	do stacji		
35	Zwłoki ekshumowane oraz konwojenci przy nich.	§ 43 Post. tar.	Od wszystkich stacji P.K.P. i punktów granicznych.	Do wszystkich stacji P.K.P. i punktów granicznych.	Według taryf obowiązujących, zmniejszonych o 25%.	Dołączenie do każdego listu przewozowego zaświadczenia Ministerstwa Spraw Wojskowych lub Ministerstwa Robót Publicznych, stwierdzającego udział poległego w wojnie światowej lub walkach w obronie Ojczyzny.

Nr. III/Tch. 19769/29.

- Poz. 75. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część I B, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 197, ust. 2), 3) i 4).

§ 1. Z dniem 1 kwietnia 1930 r. wchodzi w życie:

- 1) Dodatek IV do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część I B, zawierający zmiany i uzupełnienia.
- 2) Dodatek IV do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II zeszyt 1 wraz z Aneksem, zawierający zmiany i uzupełnienia.



3) Dodatek IV do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II zeszyt 2, zawierający zmiany i uzupełnienia.

Dodatki powyższe wydane zostają jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych i są do nabycia w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Królewska 23) i Wilnie po cenach na nich oznaczonych.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do punktu 6 § 9 Regulaminu przewozu.  
Nr. III/Tg. 2561/30.

**Poz. 76. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).**

Z dniem 15 marca 1930 r. do Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych, obowiązującej od dnia 1 kwietnia 1928 r. i ogłoszonej w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1928, Nr. 22 pod pozycją 201, wprowadza się uzupełnienie następujące:

W części II „Postanowienia taryfowe”, w rozdziale XXIII „Opłaty miejscowe za przewozy w obrębie tej samej stacji taryfowej”, w punk. 96, w II Wykazie opłat miejscowych, po ustępie d), podanym na str. 3 Dodatku 2-go (Obow. od 13 kwietnia 1929 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 17, poz. 70), dodaje się nowy ustęp e) o brzmieniu następującem:

„e) Za przewóz przesyłek pomiędzy stacjami Wieluń Wąsk. przeładunkowy i Wieluń Wąsk.

Miasto:

- 1) od wagonu do 5 tonn ładowności . . . . . 300 gr
- 2) od wagonu powyżej 5 tonn ładowności . . . . . 600 gr
- 3) przy przesyłkach drobnych, za każde 100 kg . . . . . 50 gr”.

Nr. III/Tk. 2717/30.

**Poz. 77. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, Zeszyt A (część III taryfy towarowej), obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 199).**

Z ważnością od dnia 15 marca 1930 r. otwiera się na linii Podbrodzie - Królewsczyczna przystanek Rozłogi.

W związku z powyższem uzupełnia się Zeszyt A wykazu na str. 248 i 249 po stacji Rozkosz w sposób następujący:

Rubr. 1—2729, 2—Rozłogi, rubr. 3—Królewsczyczna 107, Podbrodzie 61, rubr. 5 — II/511, rubr. 6—Wl, rubr. 7—KP, rubr. 8—D/12, rubr. 10—0, rubr. 14—Wileńskie, Święciany, rubr. 15—Łyntupy, rubr. 17—Rozłogi.

Na str. 442 skreśla się tabelę 511 i wstawia się w jej miejsce następującą:

Numer statystyczny stacji	512 N. k. 7.900 kg.	Wl	Głębokie	Konstantynów Dwór	Nowodruck	Woropajewo	Postawy	Hoduciszki	Rozłogi	Łyntupy	Gelednia	Podbrodzie
2533	Królewsczyczna.		18	29	38	51	75	94	107	120	143	168
2532	Głębokie . . . . .		—	12	21	34	58	77	90	103	126	151
2718	Konstantynów Dwór		—	—	9	22	47	65	79	91	115	139
2531	Nowodruck . . . . .		—	—	—	13	38	56	70	83	106	131
2530	Woropajewo . . . . .		—	—	—	—	25	43	57	70	93	118
2529	Postawy . . . . .		—	—	—	—	—	19	32	45	68	93
2528	Hoduciszki . . . . .		—	—	—	—	—	—	14	27	50	75
2729	Rozłogi . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	13	36	61
2527	Łyntupy . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	24	49
2526	Gelednia . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
2504	Podbrodzie . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Nr. III/Tb. 971/30.



- Poz. 78. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 17, poz. 134).

W dodatku I do wymienionej taryfy, obowiązującym od dnia 15 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 7, poz. 56), omyłkowo wydrukowano w tabeli opłat B I. za linje rumuńskich kolei żelaznych cenę biletu klasy II na pociąg osobowy w relacji Bacău 840 lei, zamiast 615 lei, co niniejszem prostuje się.

Nr. III/Os. 2566/30.

- Poz. 79. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy Niemcami z jednej strony a Węgrami i Rumunją z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1928 r. (Monitor Polski z dnia 17 maja 1928 r. Nr. 114).

Z dniem 15 marca 1930 r. opłaty za przejazd osób i stawki za przewóz 10 kg bagażu, zamieszczone w odpowiednich tabelach opłat wymienionej taryfy, podwyższa się o kwoty, wyszczególnione poniżej, mianowicie:

#### A. Komunikacja z Rumunją.

W zeszycie B taryfy:

D o s t a c j i	Opłata za przewóz osób we wszystkich pociągach			Stawki na prze- wóz bagażu za 10 kg
	I kl.	II kl.	III kl.	
	M a r k i n i e m i e c k i e			
	Przejście graniczne Halmei			
Arad . . . . .	1,16	0,86	0,56	0,06
Braşov . . . . .	2,00	1,42	0,90	0,10
Bucureşti . . . . .	2,28	1,68	1,02	0,13
Buzău . . . . .	2,31	1,71	1,02	0,14
Focşani . . . . .	2,40	1,80	1,08	0,13
Halmei . . . . .	0,18	0,17	0,12	0,03
Timișoara . . . . .	1,34	0,98	0,62	0,08
	Przejście graniczne Episcopia— Bihorului.			
Cluj . . . . .	0,82	0,60	0,40	0,06
Oradia Mare . . . . .	0,20	0,16	0,12	0,03
	Przejście graniczne Curtici.			
Arad . . . . .	0,26	0,20	0,12	0,02
Sibiu . . . . .	1,38	1,02	0,66	0,08
Timișoara . . . . .	0,50	0,40	0,26	0,03
	Przejście graniczne Curtici Episcopia—Bihorului.			
Braşov . . . . .	1,70	1,20	0,76	0,08
Bucureşti . . . . .	2,02	1,46	0,90	0,10
Buzău . . . . .	2,04	1,48	0,93	0,11
Constanța <u>Oras</u>	2,42	1,82	1,10	0,13
<u>Port</u> . . . . .				
Focşani . . . . .	2,18	1,60	0,98	0,11
Galati . . . . .	2,29	1,69	1,03	0,13
Ploeşti . . . . .	1,92	1,38	0,86	0,10

Oprócz wskazanych powyżej kwot dolicza się do stawek na przewóz bagażu ponadto następujące kwoty za przewóz węgierskimi linjami tranzytowymi:



P r z e z		Stawki na przewóz 10 kg bagażu
		Marki niemieckie
Lökösháza országh — Hegyeshalom országh .....		0,31
Biharkeresztes országh — Komárom országh .....		0,26
Lökösháza országh — Szob országh .....		0,26
Biharkeresztes országh — Komárom országh .....		0,26
Lökösháza országh — Szob országh .....		0,26
Lökösháza országh — Komárom országh .....		0,26
Lökösháza országh — Szob országh .....		0,38
Biharkeresztes országh — Szob országh .....		0,38
Lökösháza országh — Szob országh .....		0,38
Biharkeresztes országh — Szob országh .....		0,38
Biharkeresztes országh — Komárom országh .....		0,26

W zeszytce C taryfy:

D o s t a c j i	Opłata za przewóz osób we wszystkich pociągach			Stawki na prze- wóz 10 kg bagażu
	I kl.	II kl.	III kl.	
	M a r k i n i e m i e c k i e			
	Przejście graniczne Grigore Ghica Vodă front.			
București . . . . .	1,82	1,28	0,80	0,11
Buzău . . . . .	1,58	1,14	0,72	0,08
Cernăuți . . . . .	0,26	0,20	0,12	0,02
Chișinău B. . . . .	1,48	1,10	0,68	0,08
Constanta <u>Oras</u> . . . . .	2,12	1,56	0,96	0,11
Constanta <u>Port</u> . . . . .				
Focșani . . . . .	1,40	1,04	0,66	0,08
Galați . . . . .	1,62	1,18	0,74	0,08
Grigore Ghica Vodă . . . .	0,18	0,16	0,12	0,03
Jași . . . . .	1,10	0,82	0,54	0,05
Ploesti . . . . .	1,70	1,24	0,76	0,10

#### B. Komunikacja z Węgrami.

Stawki na przewóz bagażu, podane w Zeszytce B taryfy, podwyższa się o następujące kwoty:

d o s t a c j i	p r z e z	Stawki na przewóz 10 kg bagażu
		Marki niemieckie
Budapest keleti p. u. ....	Hegyeshalom országh .....	0,17
Budapest keleti p. u. ....	Komárom országh .....	0,10
Budapest keleti p. u. ....	Somosköujfalu országh .....	0,12
Budapest nyugoti p. u. ....	Szob országh .....	0,07
Budapest <u>keleti p. u.</u> .....	Komárom országh .....	0,10
Budapest <u>nyugoti p. u.</u> .....	Szob országh .....	0,06
Győr .....	Hegyeshalom országh .....	0,08
Komárom .....	Hegyeshalom országh .....	0,03
Komárom .....	Komárom országh .....	0,03
Moson Magyaróvár .....	Hegyeshalom országh .....	0,03

Kwoty, przypadające do pobrania za przejazd osób, zaokrągla się do pełnych 0,10 marek niemieckich wzwyż.



Poz. 80. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Republiką Czeskosłowacką a Rumunją, tranzytem przez Polskę, Austrię i Węgry, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1927 r. (Monitor Polski z dnia 16 sierpnia 1927 r. Nr. 185).

Z dniem 15 marca 1930 r. w części II wymienionej taryfy opłaty za przewóz osób i 10 kg bagażu w wyszczególnionych poniżej relacjach zmienia się względnie uzupełnia następującymi:

1	2	3	4	5	6	7	8
Tabela V.							
Strona 29 taryfy.							
Komárom határ							
Komárno št. hr.							
Lököshaza hat.—Curtici Prt.							
Biharkeresztes hat.—Episcopia fr.							
Tabela VI.							
Strona 31 taryfy.							
a) linje czeskosłowackie							
Helemba st. hr.							
Szob határ Bratislava							
b) linje węgierskie							
Szob határ							
Helemba št. hr.							
Lököshaza határ							
Curtici frt.							
Tabela VII.							
Strona 33 taryfy.							
Hegyeshalom határ							
Staatsgrenze bei Nickelsdofr							
Lököshaza határ—Cutrici front.							
Biharkeresztes határ — Episcopia B. fr.							
Tabela VIII.							
Strona 34a. taryfy.							
Sómosköujfalv hat.							
Sátaróš št. hr.							
Lököshaza határ							
Curtici frt.							

Nr III/Os. 2594/30.

Poz. 81. Taryfa dla bezpośredniej austriacko-sowieckiej komunikacji towarowej w tranzycie przez Czechosłowację i Polskę, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 7).

Od dnia ogłoszenia niniejszego rozporządzenia, podany w załączniku Nr. 1 do taryfy dla bezpośredniej austriacko-sowieckiej komunikacji towarowej w tranzycie przez Czechosłowację



wację i Polskę, spis stacyj kolei Z. S. R. R., włączonych do komunikacji bezpośredniej, uzupełnia się przez włączenie na str. 10, pcd poz. 19, nazwy stacji „Machacz - Kała” kolei Północno - Kaukaskich”.

Nr. III/Ws. 2204/30.

**Poz. 82. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 września 1927 r.**

Do taryfy powyższej wprowadza się w tekście polskim sprostowania następujące:

W taryfie Nr. 4a.

Na str. 4 dodatku I, pcd pozycją A 1 a, w wierszu przedostatnim, słowo „tkackie” prostuje się na „dziewiarskie”.

Na str. 5 dodatku I (patrz także str. 27 dodatku IV), pcd pozycją B 1, w uwadze, w wierszu drugim, słowo „tkackie” prostuje się na „dziewiarskie”.

W taryfie Nr. 4b.

Na str. 54 dodatku I, pcd pozycją A 1, w wierszu przedostatnim, słowo „tkackie” prostuje się na „dziewiarskie” oraz na str. 55 tegoż dodatku pcd pozycją B 1, w wierszu dziesiątym, słowo „tkackich” prostuje się na „dziewiarskich”.

Nr. III/3. C. 2754/30.

**Poz. 83. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji polsko-niemieckiej część II, zeszyt 1 i 2 oraz Przepisy kierunkowe do tej taryfy, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r., a ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207.**

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy i Przepisów kierunkowych następujące sprostowania:

A. W Taryfie.

1) Na str. 106 części II, zeszyt 1, przy niemieckich stacjach Königsberg (Pr) Kai, Königsberg (Pr) Lizent i Königsberg (Pr) Ost w punkcie stycznym 1 zamieszcza się opuszczone opłaty przewozowe następujące:

Dział	I	
	10 t	15 t
A, C	185	167
B, D	169	148

2) Na str. 16 części II, zeszyt 2, przy stacji Beuel<sup>1)</sup> opłatę przewozową Działu C w punkcie stycznym 9 prostuje się z 320 na 220.

B. W Przepisach kierunkowych.

3) Na str. 12 numer grupy przy stacji Breslau Odertorbf. prostuje się z 36 na 37.

4) Na str. 21 numer odcinka przy stacji Binino prostuje się z 1 na 2.

5) Na str. 24 numer odcinka przy stacji Malkowicze prostuje się z 7 na 9.

6) Na str. 27 numer odcinka przy stacji Ustroń prostuje się z 5 na 9.

7) Na str. 79 w tabeli odchylen i t. d. z grupy XIII zamieszcza się nową rubrykę „9” z powtórzeniem wszystkich danych z rubryki 7. Ponadto w nowej rubryce 9 zamieszcza się znak „Bh” dla niemieckiej stacji Beuthen (Oberschles.) Hbf.

8) Na str. 80 w końcu grupy XV zamieszcza się niemiecką stację Ratibor ze znakiem „Ns” w rubryce 2.

9) Na str. 82 w tabeli odchylen i t. d. z grupy XVIII zamieszcza się rubrykę 9 z powtórzeniem danych z rubryki 5. Ponadto dodaje się nową stację niemiecką „Sosnitza” ze skrótem „Py” w rubryce 9.

10) Na str. 104 w tabeli odchylen i t. d. z grupy LXX zamieszcza się nową rubrykę 2 wraz ze skrótami podanymi w rubryce 1. Ponadto w tejże tabeli dodaje się nową stację niemiecką „Harsum” ze znakiem „Kr” w rubryce 2.

Nr. III/N. 1935/30.



- Poz. 84.** Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt I, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 12).

Z ważnością od dnia 15 marca 1930 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

Na stronach 208 i 210 dodaje się w rubrykach pionowych 5 i 6 (zawierających 10 i 15-tonnowe stawki opłat przewozowych rubryki 38) następujące stawki:

Relacja:	5	6
Szarlej . . . . .	188	168
Szeller . . . . .	185	165
Trzebinia . . . . .	181	161.

Nr. III/2778/30.

- Poz. 85.** Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R., z drugiej strony, część II (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 15 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 40, poz. 270).

Od dnia 1 kwietnia 1930 r. w części II (taryfa bezpośrednia) wyżej wymienionej taryfy podany w Rozdziale III A Wykaz odległości taryfowych kolei polskich do i od punktów granicznych uzupełnia się na stronie 6 przez włączenie pod nazwą stacji „Danzig Strohdeich” nazwy stacji: „Danzig Troyl” z następującymi odległościami:

Do i od punktów granicznych z Z. S. R. R.	I	II	III	IV	V	VI
	Granica Państwa pod stacjami					
	Zahacie Farynowo	Olechnowicze Radoszkowiczy	Stołpce Niegoriетоje	Mikaszewicze Żytkowiczy	Zdobunów Szepietowska	Podwołoczyska Wołoczysk
Od i do stacyj						
Danzig Troyl.....	1070	945	871	899	920	1035

Nr. III/Ws. 1825/30.

- Poz. 86.** Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, część I, obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 21, poz. 109).

Z dniem ogłoszenia, w rozdziale III D części I taryfy: „Przewóz łatwo psujących się towarów w wagonach izotermicznych”, dotychczasowe brzmienie punktu 2) w § 2 zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Za przewóz towarów, wymienionych w § 1, w wagonach izotermicznych, poza przewożnem, przewidzianem w taryfie, pobiera się:

na kolejach Z. S. R. R.

osobną dopłatę według wewnętrznej taryfy tych kolei;

na kolejach polskich

w wypadkach przewozu bez przeładunku w wagonach izotermicznych, należących do kolei Z. S. R. R., — dopłatę do przewożnego w wysokości 1,2 centa dolarowego od wagonu i kilometra; w wypadkach przewozu z przeładunkiem w wagonach izotermicznych polskich kolei żelaznych — dopłatę w wysokości 10% przewożnego;

na kolejach niemieckich

dopłatę w wysokości 15% przewożnego”.

Nr. III/Ws. 1255/30.



- Poz. 87.** Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część I (Postanowienia ogólne), obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 21, poz. 109) i część III (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Od dnia ogłoszenia wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie zmiany następujące: w części I, rozdziale II: „Postanowienia specjalne”, punkt 3 (dawny 4) do art. 9 K. M. T. dodaje się w ustępie czwartym, wprowadzonym Dodatkiem I (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47, poz. 311), po słowach: „W tym wypadku mają zastosowanie: na kolejach niemieckich” — słowa: „przy obliczaniu przewoźnego za odległość pomiędzy stacją taryfową i nietaryfową lub odwrotnie”.

W części III na stronie 5, w rozdziale I: „Postanowienia wstępne”, w wierszu pierwszym ustępu drugiego, w brzmieniu podanem w Dodatku I (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47, poz. 311), po słowach: „stosuje się ją również w wypadkach nadania”, słowo: „przesyłek”, zastępuje się słowami: „tych towarów”. W wierszu drugim tegoż ustępu oraz w wierszu drugim ustępu czwartego, wprowadzonego wspomnianym Dodatkiem I, powołanie się w nawiasie na punkt 4 postanowień części I taryfy, rozdział II, zastępuje się powołaniem na punkt 3 tych postanowień.

Nr. III/Ws. 1614/30.

- Poz. 88.** Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część III (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Od dnia 15 marca 1930 r. w części III (taryfa bezpośrednia) wyżej wspomnianej taryfy towarowej podany w rozdziale IV spis stacji kolei niemieckich, włączonych do taryfy bezpośredniej, uzupełnia się na stronie 15 w odpowiednim miejscu nazwą stacji: „Frankfurt (Main) Osthafen .....Frt”.

W związku z tem do podanego w tymże rozdziale IV cz. III taryfy Wykazu odległości kolei niemieckich do granicznych punktów przejściowych włącza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Frankfurt (Main) Osthafen... Frt” wraz z następującymi odległościami, poczynając od kolumny 2: „1211\*), —, 971, 854, 786, 724, 661, 688, 737, 760, 810, 794, 842, 861, 857, 879, 897, 891, 894, 892, 889, 885, 910”.

Nr. III/Ws. 2850/30.

- Poz. 89.** Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część III (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 roku (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Od dnia ogłoszenia w części III wymienionej wyżej taryfy, w nomenklaturze i klasyfikacji towarów na stronie 46 w pozycji „Rudy”, pod a) ruda żelazna i pod c) ruda manganowa, w taryfikacji kolei Z. S. R. R. dla przesyłek 15 tonnowych oznaczenie klasy „32” względnie „26” zmienia się na „38”.

Nr. III/Ws. 2944/30.

Minister Komunikacji: *Kühn*



**B. OBWIESZCZENIA.****Polskie Koleje Państwowe.****1) W sprawie podwyższenia składowego na stacji Katowice.**

Wobec częściowego opróżnienia magazynu kolejowo-celnego na stacji Katowice, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach odwołała z dniem 10 marca 1930 r. zarządzenie o podwyższeniu składowego, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr 20 z 1929 r. pod pozycją 1 i wprowadziła od wyżej wskazanego terminu aż do odwołania podwyższenie składowego do dwukrotnej wysokości przewidzianych w taryfie opłat.

Zarządzenie to Minister Komunikacji zatwierdził w dniu 5 marca 1930 roku.

Nr. III.4.P-3017/30

**2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 1 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.